

Werk

Titel: B. Aus Briefen

Ort: Frankfurt a. M.

Jahr: 1887

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?503540463_0008|log36

Kontakt/Contact

Digizeitschriften e.V.
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

Je le lis maintenant. C'est toute une affaire que de lire le Second Faust et une bien autre affaire de le comprendre. Quand il l'eut fini Goethe le serra sous une enveloppe qu'il serra de trois cachets. C'était l'emblème du livre et personne, je crois, n'a rompu les cachets. Je me figure quelquefois que ce grand charlatan entendait à merveille qu'il ne s'entendait pas et riait en lui-même des pauvres nigauds qui se creuseraient un jour la cervelle pour trouver le mot d'une énigme qui n'en a point. Quelqu'un pourtant l'a deviné ce mot et ce quelqu'un est le traducteur, c'est M. Henry Blaze. Il l'a deviné, sans quoi entonnerait-il cet hymne en 128 pages, d'enthousiaste admiration. Il l'a deviné mais à son tour, il l'enferme sous trois cachets.

Je n'aime point Goethe, c'était une âme sèche, il tenait cela de sa mère qui ne voulait pas qu'on lui parlât des maladies de ses enfants absents attendu que s'ils guérissaient, il était inutile qu'elle souffrît de l'inquiétude et que s'ils mouraient, elle l'apprendrait toujours assez tôt. On ne savait comment annoncer au fils la mort de son vieux ami le duc de Saxe-Weimar. On craignait l'effet de cette nouvelle sur le vieillard. Enfin on se décide. Goethe était à table avec quelques personnes qu'il réunissait à certains jours. »C'est bien cruel« dit-il. »Parlons d'autre chose«. On dut être bien rassuré sur les suites qu'on appréhendait.«

L. G.

B. Aus Briefen.

Von Herrn Pfarrer v. Ranke. Berlin, den 24. Juni 1886.

Die durch die Zeitungen gegangene Nachricht, dass sich in dem Nachlasse meines verewigten Vaters Briefe von Goethe befinden — und zwar gar von grösserer Anzahl — ist völlig aus der Luft gegriffen. Mein Vater hat weder persönlich noch brieflich mit Goethe in Verbindung gestanden. Die Maus, aus der der Elephant geworden, ist nur Folgendes: Es findet sich in den Papieren ein kleiner Zettel von Goethes Hand und mit Goethes G., folgenden Inhalts:

Ich wünsche einige nähere biographische
und literarische Notiz von

Professor Ranke, aus Berlin
gegenwärtig auf Reisen.

An wen dieser Zettel gerichtet gewesen und wie mein Vater in den Besitz dieses Zettels gekommen, kann ich nicht sagen. Ich weiss, dass er sich desselben gefreut hat.